

Au Fil du Temps ...

Volume XXXVI, no. 3

Hiver / Winter 2017

Liens électroniques :

- [Renouvellement de la carte ATQ](#)
- [Inscription au congrès](#)
- [Formulaires](#)
- [Ateliers](#)
- [Site Web ATQ](#)
- [Conférence](#)
- [Horaire provisoire](#)

Dans ce numéro:

Mot de la présidente Word from the President	2
Mot de la rédaction	3
Nouveaux membres New Members	3
Renouvellement d'adhésion Membership Renewal	4
Mise en candidature Nominations	4
Avis de convocation	5
Horaire provisoire Tentative Schedule	6
Hébergement et repas	7
Ateliers / Workshops	8, 9
Conférence	10
Nouveautés / News	10
Exposition / Exhibition	11
Une membre se distingue à l'international	12
Formulaires	13
Petites annonces	16

CONGRÈS 2017 À CHÂTEAUGUAY— 2, 3 et 4 juin 2017

Situé sur l'île Saint-Bernard à Châteauguay, en bordure de la rivière Châteauguay et du lac Saint-Louis, le Manoir D'Youville est un centre de villégiature exceptionnel comprenant un hôtel de 118 chambres et huit salles de réunion baignant dans un décor enchanteur et paisible où la nature et la culture sont omniprésentes.

Les prises de vue sur le fleuve, incitent à la détente et au ressourcement. Ce sera le lieu indiqué pour tenir notre congrès et nous rassembler de nouveau.

Cette année, il y aura 4 [ateliers animés](#) et une [conférence](#) par des personnes ressources chevronnées, des expositions de membres ouvertes au public, [des concours](#), [l'expo-mode et défilé-mode informel](#), présentation du groupe de recherche, des kiosques de fournisseurs du Québec et d'ailleurs et [l'assemblée générale](#). Le congrès sera organisé par le conseil d'administration de l'ATQ. On vous attend en grand nombre!



Afin de bien vous rendre, veuillez consulter le site Web du Manoir d'Youville au : <http://manoirdyouville.ca/>

Vous pouvez aussi consulter et imprimer la carte routière sur notre site Web .

[Carte routière](#)

Pour tous les détails sur le congrès et pour vous inscrire, veuillez remplir le formulaire disponible sur le site Web de l'ATQ :

www.lestisserandsduquebec.com/formulaires-fr.html

Coût d'inscription avant le 15 mars 2017 : 115 \$, après, 135 \$. étudiants : 100 \$

**Vous voulez devenir bénévole pour cet événement ou vous connaissez quelqu'un qui serait disponible?
Communiquez avec Danyelle : atq.inscription@gmail.com.**

L'ATQ EST MAINTENANT SUR FACEBOOK

Nous sommes très heureuses de vous faire part de cette grande nouvelle. L'Association des tisserands du Québec a maintenant une page Facebook (FB) où vous trouverez les dernières nouvelles et photos.

Cette plateforme nous permettra d'échanger entre membres de façon plus efficace et spontanée et facilitera le recrutement de nouveaux membres. Nous vous invitons à devenir « ami » et à la partager en grand nombre.

[@associationdestisserandsduquebec](https://www.facebook.com/associationdestisserandsduquebec)



Conseil d'administration

Présidente
Ginette Reid
295, rue Ducharme
Dorval (QC) H9S 2H8
atq.presidente@gmail.com

Vice-présidente
Nicole Laferrière
Responsable du groupe de recherche
et du comité concours, évaluation et
prix
592, rue Carle
Gatineau (QC) J8P 3G7
atq.concours@gmail.com

Trésorière
Josette Pelletier
Responsable de l'administration de la
bourse d'étude ATQ
3633, rue Pelissier
Québec (QC) G1X 3W9
atq.tresoriere@gmail.com

Secrétaire aux procès-verbaux
Sylvie Faucher
Responsable de l'exposition des
membres
et du sondage
22, chemin Morley-Walters
Gatineau (QC) J9J 1E2
atq.secretaire@gmail.com

Administratrices :

Dorisse Jacques
Responsable des personnes ressources
1040, rue Petite-Montagne
St-Joseph-de-Beauce (QC) G0S 2V0
atq.personnesressources@gmail.com

Danyelle Brodeur
Responsable des inscriptions et des
communications
136, rue Newbury
Greenfield Park (QC) J4V 2Z9
atq.inscription@gmail.com

Carmen Fleury-Dussault
Responsable des fournisseurs,
des archives et de la bibliothèque
24, rue des Flandres
Waterloo (QC) J0E 2N0
atq.fournisseurs@gmail.com

Invitée du CA :
Eugenia Gallegos
Bulletin : atq.bulletin@gmail.com

L'Association des tisserands du Québec



www.lestisserandsduquebec.com
Webmestre: Agata Michalska
Conception et rédaction du bulletin : Eugenia Gallegos
Photos : Denis Bouvier et Eugenia Gallegos

Mot de la présidente *par Ginette Reid*

Bonne année à tous! 2017 débute à grands coups de tambour puisque l'équipe du C.A. est déjà en pleine action pour préparer le congrès de l'ATQ 2017, lequel se tiendra au Manoir d'Youville, à Châteauguay en juin prochain.

Nous retournons à la formule de quatre ateliers, dont les descriptions se retrouvent dans le lien ci-après mentionné. Comme annoncé l'automne dernier, avec les économies réalisées grâce à la publication électronique du bulletin, l'ATQ s'engage à subventionner le post-congrès sous forme de journées-ateliers dans trois régions : Québec, Dorval et

Gatineau, permettant ainsi à un plus grand nombre de membres d'en profiter, et ce, à frais réduits! Madame Louise Lemieux-Bérubé a accepté d'animer ces ateliers qui porteront sur un sujet des plus intéressants : Le LAMPAS! Surveillez notre page Facebook et notre site Web pour plus de détails.

Nous bénéficierons aussi d'une nouvelle plage horaire pour nos fournisseurs : dès 15 h le vendredi et samedi toute la journée. Fermé le dimanche.

Comme mentionné dans ce premier bulletin électronique, tous les détails sur l'hôtel, l'horaire provisoire et les formulaires à remplir pour l'inscription à l'ATQ et

au congrès, le prêt des pièces anciennes qui seront exposées et de celles qui feront partie du fameux défilé de mode annuel, se trouvent sur notre site Web :

www.lestisserandsduquebec.com

Cliquez sur les onglets congrès et formulaires et visitez, aimez et partagez notre nouvelle page Facebook.

@associationdestisserandsduquebec

Beaucoup de bonnes expériences à vivre ensemble encore une fois! Au plaisir de nous retrouver dans un endroit enchanteur quand arrivera enfin l'été!!!!

A Word from the President *by Ginette Reid*

Happy New Year Everyone! 2017 has started with great fanfare as your Executive Committee is already working hard to make our next convention another special event being held next June, at the Manoir d'Youville in Châteauguay.

This year we will be offering four workshops, of which you will find the descriptions on the link below. The post-convention workshop will now be held in three regions (Quebec, Dorval and Gatineau). As announced in our last bulletin, the AQW is reallocating the money saved in printing charges, now that the bulletin is sent in electronic form, to subsidise

these regional workshops.

We hope this will allow a greater number of our members to take advantage of the reduction in price and participate in them. This year's post-convention topic will be the Lampas, taught by madame Louise Lemieux-Bérubé. Please stay tuned for more details on our Website and Facebook page as events unfold.

Please take note that this year our suppliers will be on site Friday and Saturday only.

As you can see, this new electronic version of the bulletin offers you the possibility to click on the links so you can quickly find all the details regarding our next convention.

These include : the hotel

coordinates and driving directions, temporary schedule, registration forms for the 2017 annual membership dues and for the convention, the ancient weaved pieces exhibition and the annual fashion show. All the information is on our Website: www.lestisserandsduquebec.com.

Click on the "Convention" and "Forms" tabs. You can also find information on our FB page

@associationdestisserandsduquebec

It is always a great experience to be part of such event and we look forward to meeting all of you on this enchanting site when Summer finally arrives!

Mot de la rédaction *par Eugenia Gallegos*

Comme vous le constatez, le bulletin prend une nouvelle forme. Cette formule s'avère plus conviviale à lire sur une tablette ou écran d'ordinateur. Sa taille a aussi été réduite pour celles qui désirent l'imprimer. Une des avantages de publier le bulletin en format électronique est que vous pourrez tout simplement cliquer sur un lien pour accéder à certains documents ou sites Internet rapidement.

J'apprécie énormément tout le support et commentaires encourageants que vous m'avez envoyés dès que vous avez reçu le bulletin d'automne. Je suis ravie et très reconnaissante aussi de travailler avec un conseil d'admini-

nistration ouvert au changement et aux améliorations continues. Nous travaillons à préparer l'avenir de l'ATQ un pas à la fois et un de ces pas est la nouvelle page [Facebook](#) de l'ATQ.

Cette page servira pour communiquer tout sur le monde du tissage, les événements, les formations organisées par l'ATQ, par vos guildes ou d'autres associations en art textile. Je vous invite à la visiter, à l'aimer, à la partager et à devenir ami de cette page qui est la vôtre.

Tous les bulletins seront dorénavant archivés en format PDF sur le site Web de l'ATQ. Vous n'avez qu'à cliquer sur le lien qui vous amènera directe-

ment au [bulletin](#) désiré.

Découvrez les nouvelles sections et n'oubliez pas de m'envoyer vos textes, vos idées et commentaires à atq.bulletin@gmail.com.

J'aimerais remercier TOUS les collaborateurs et très spécialement Sylvie Faucher de se porter volontaire de s'occuper de la mise en page et de l'envoi des échantillons par la poste.

Comme promis, les membres en règle recevront par la poste leur échantillon tissé d'ici quelques jours.

Bonne lecture!

⊗.

VEUILLEZ NOTER
QUE LES ADRESSES
[COURRIEL](#) DES
MEMBRES DU C.A.
ET DU BULLETIN
ONT CHANGÉ.
SVP, MODIFIER
VOTRE LISTE DE
CONTACTS!

Bienvenues parmi nous! / Welcome New Members!

Par Danyelle Brodeur, responsable inscriptions et communications

- * Gertrude Thibeault de Kanata, Ontario
- * Johanne Delorme de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Québec
- * Michèle B. Roumy de Sain-Lambert, Québec
- * Linda Labelle de Saine-Sophie, Québec
- * Catherine Lessard de Québec, Québec
- * Manon Côté de Gatineau, Québec
- * Marie-Hélène Knowlan de Saine-Marthe-sur-le-lac, Québec
- * Lyne Doucet de Les Éboulements, Québec
- * La guilde de tisserands de La Salle, Québec
- * Lisette Boisclair de Saint-Hilaire, Québec
- * Diane Côté-O'Reilly de Maniwaki, Québec
- * Céline Aubry de Cowansville, Québec
- * Karine Brouillette de Saint-Léonard-de-Portneuf, Québec

Bienvenues à tous!

§
L'ASSOCIATION DES
TISSERANDS DU
QUÉBEC COMPTE
MAINTENANT
175 MEMBRES.

§

Nouveau! What's New!

Veillez noter qu'afin de protéger vos renseignements personnels, la liste des membres ne sera plus distribuée.

Si vous désirez communiquer avec l'un d'eux, vous n'avez qu'à téléphoner Danyelle Brodeur, la registraire, au 450-672-7870 ou au 514-506-9113 ou encore à lui écrire à : atq.inscription@gmail.com pour qu'elle vous mette en communication.



C'est le temps de renouveler votre adhésion à l'ATQ pour 2017-2018!

It's time to renew your AQW / 2017-2018 Membership!

1. Comme membre individuel, vous obtenez :

- * 3 bulletins / année et 3 échantillons tissés
- * Accès aux archives, à tous les groupes de recherche et éditions antérieures du bulletin de l'ATQ
- * Droit de participer aux divers concours , au groupe de recherche et à exposer vos pièces lors du congrès annuel
- * Droit à poser votre candidature pour un poste au conseil d'administration (CA)
- * Droit de vote

2. En tant que membre associé, vous obtenez les mêmes privilèges, mais vous n'avez pas le droit de vote ni de poser votre candidature pour un poste au CA.

Pour adhérer ou pour renouveler, veuillez remplir le [formulaire d'adhésion](#) et le faire parvenir avec votre paiement à :
Danyelle Brodeur
136, rue Newbury
Greenfield Park (QC) J4V 2Z9

1. As an individual member, you get:

- * 3 bulletins per year and 3 weaving samples
- * Access to all the research group's archives and previous editions of the AQW Bulletin
- * The right to participate in all contests, research group and exhibit your woven pieces at the annual convention
- * The right to be nominated for a position on the Executive Committee (EC)
- * The right to vote

2. As an associate member, you are entitled to the same privileges except the right to vote or to be nominated for a position on the EC.

To become a member or to renew your membership, please complete the [Membership Form](#) and send it along with your payment to :

Danyelle Brodeur
136, rue Newbury
Greenfield Park (QC) J4V 2Z9

Mise en candidature / Nominations to the Executive Committee

À l'assemblée générale de l'ATQ du 4 juin 2017, deux postes sont à combler au conseil d'administration (CA). Ces postes comportent un mandat de deux ans renouvelable.

Hormis celui à la présidence, aucun poste n'est destiné à une fonction particulière. L'attribution s'effectue à la première réunion du CA suivant les élections. Pour les postes d'administrateur, la durée d'un mandat est de 2 ans renouvelable une seule fois pour un total de 4 ans. Toutefois, il y a une exception à la règle, tel que stipulé à l'article 12.3.1 du règlement.

Pour être éligible à un poste, un membre doit être âgé d'au moins 18 ans, être membre en règle depuis un an et appuyé par deux autres membres en règle. Madame Francine Allen-Faucher présidera le comité de mise en candidature. Pour lui faciliter la tâche, faites-lui parvenir votre [formulaire de mise en candidature](#) rempli, signé et dûment appuyé par deux membres en règle avant le congrès à :

Francine Allen-Faucher
469, rue du Havre
Mont Saint-Hilaire (QC) J3H 5E7

Les candidatures reçues par la poste ou par internet seront affichées dès le début du congrès. Les mises en candidature seront acceptées jusqu'à une heure avant l'assemblée générale.

At the AQW General Assembly on June 4th 2017, two positions at the Executive Committee (EC) need to be filled. These two mandates are for two years, renewable for another two years.

With the exception of the presidency, neither mandate is attached to a specific function. These are assigned among elected members at their first EC Meeting. Elected members hold a 2-year term renewable once for a maximum of 4 years. But article 12.3.1 of the new Statutes provides an exception to the rule.

To be eligible as an officer, an AQW member must be 18 years of age, be in good standing for at least one year and be seconded by two other paid up members. Mrs Francine Allen-Faucher will chair the Nominating Committee. Please send her your [signed nomination form](#), duly seconded by two members in good standing before the convention, to:

Francine Allen-Faucher
469, rue du Havre
Mont Saint-Hilaire (QC) J3H 5E7

Nominations received by mail or Internet will be publicly posted at the beginning of the convention.

Le conseil vous informe...

Vous êtes convoqués à [l'Assemblée générale](#) annuelle de
 L'Association des Tisserands du Québec / Association of Québec Weavers
 qui aura lieu le dimanche 4 juin 2017 à 10 h 30
 Manoir D'Youville, 498, boul. D'Youville, Île St-Bernard, Châteauguay (QC) J6J 5T9

Projet d'ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée par la présidente
 - 1.1 Désignation d'une présidente et d'une secrétaire d'assemblée
 - 1.2 Lecture de l'avis de convocation et constatation du quorum
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 12 juin 2016
4. Rapport de Mme Ginette Reid, présidente
5. Rapport de Mme Josette Pelletier, trésorière
 - 5.1 Dépôt et présentation des états financiers 2016-2017
 - 5.2 Nomination d'un vérificateur pour 2017-2018
6. Rapport de Mme Carmen Fleury-Dussault responsable des fournisseurs, bibliothèques et archives
7. Rapport de Mme Sylvie Faucher, secrétaire aux procès-verbaux
8. Rapport de Mme Dorisse Jacques, responsable des personnes ressources
9. Rapport de Mme Nicole Laferrière, vice-présidente, responsable concours, évaluation, prix
10. Rapport de Mme Danyelle Brodeur, responsable des inscriptions
11. Rapport de Mme Eugenia Gallegos, responsable du bulletin Au Fil du Temps...
12. Ratification des faits et gestes des administrateurs
13. Remerciements aux administrateurs sortants
14. Élections : **Mme Francine Allen-Faucher**, présidente d'élection
15. Date et lieu du prochain congrès
16. Levée de l'assemblée Sylvie Faucher, secrétaire aux procès-verbaux

Avis de convocation



Marie-France Gosselin

Fournitures pour le tissage à la main.
 Représentante de produits Ashford, Louet & Mirrix.

Ashford, Louet & Mirrix Dealer.
 Weaving supplies.

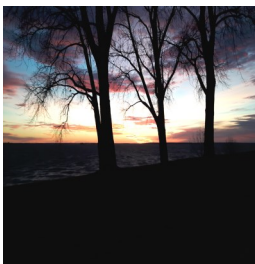
latelierweavingstudio@gmail.com

613 - 882 - 6893

[f /latelierweavingstudiotissage](https://www.facebook.com/latelierweavingstudiotissage)

Horaire provisoire / Tentative Schedule

Heure / Time	Vendredi 2 juin 2017	Friday, June 2 nd 2017
12 h — 15 h 15 h — 21 h 18 h	Installation : exposition et fournisseurs Inscription Réception des articles du concours	Set-up: exhibits and vendors Registration Reception of AQW contest articles
15 h – 21 h 19 h - 21 h 21 h	Visite : fournisseurs Installation : articles du concours ATQ Évaluation du concours ATQ	Access : vendors Set-up: contest articles Judging AQW contest
Samedi 3 juin 2017		Saturday, June 3 rd 2017
8 h 9 h – 18 h 30	Inscription Visite : fournisseurs et exposition	Registration Access: Vendors and Exhibits
8 h 20	Mot de bienvenue	Welcoming Address
9 h - 10 h 15	Ateliers - présentations	Workshops - Presentations
10 h 15 - 10 h 45	Votation pour le concours ATQ	Voting for the AQW Contest
10 h 45 - 12 h	Ateliers - présentations	Workshops - Presentations
12 h - 13 h 30	Dîner, prix de présence Votation pour le concours ATQ	Lunch, door prizes Voting for the AQW Contest
13 h 30 - 14 h 45	Ateliers - présentations	Workshops - Presentations
14 h 45 - 15 h 15	Dernière chance de voter Prix coup de cœur	Last chance to vote /Convention Choice
15 h 15 - 16 h 30	Ateliers - présentations	Workshops - Presentations
16 h 30 - 18 h 30	Visite : fournisseurs SEULEMENT	Access : Vendors ONLY
18 h 30	Souper	Supper
20 h	Présentation du groupe de recherche Prix du concours ATQ Prix Coup de cœur des congressistes Défilé de mode informel	Presentation of the Research Group Winners of AQW Contest Convention Choice Award Informal Fashion Show
Dimanche 4 juin 2017		Sunday, June 4 th 2017
8 h – 9 h	Visite : Exposition	Access: Exhibits
9 h – 10 h	Conférence	Guest Speaker
10 h - 10 h 30	Visite : Exposition	Access: Exhibits
10 h 30	Remise des prix : CW / GCW / HGA / ATQ Assemblée générale Ville choisie pour le congrès 2018	Awards: CW / GCW / HGA / AQW General meeting City pick for the 2018 Convention
12 h 30	Dîner	Lunch
14 h	Clôture du congrès	End of convention



Hébergement à l'hôtel Manoir d'Youville

498, boulevard d'Youville, Île St-Bernard

Châteauguay, (QC) J6J 5T9 Tél. : 450-692-8291, sans frais : 1-844-900-8291

- * Tarifs : 87 \$ - 150 \$ **
- * **Réservation par téléphone seulement avant le 28 avril 2017**
- * Mentionner l'Association des tisserands du Québec lors de votre réservation
- * Le tarif inclut 3 repas par jour incluant le souper du vendredi soir si hébergé dès vendredi
- * Wifi gratuit
- * Ascenseur et rampe d'accès

** Le Manoir, étant une ancienne résidence de membres d'une congrégation religieuse, offre de multiples salles de bain communes qui se retrouvent aux étages. Seules quelques chambres sont disponibles avec salle de bain privée.

Le Manoir est parsemé de plusieurs petites salles de rencontre mises à la disposition des congressistes. Apportez vos petits projets, vos cartes et vos histoires de tissage.

On va bien
dormir!
On va bien
manger!
On va bien
apprendre!
On va bien
s'amuser!

Repas

Sur le site du manoir, il y a un restaurant ouvert de 11 h à 22 h. L'inscription au congrès inclut le souper-banquet du samedi soir. L'hébergement au manoir inclut 3 repas par jour.

IMPORTANT: repas payables sur place pour les congressistes qui ne résident pas au Manoir.

Souper supplémentaire du samedi soir : 45 \$.



Fournisseurs

Les kiosques de fournisseurs seront ouverts aux congressistes à partir de 15 h vendredi le 2 juin
Vendor stands will open from 3 p.m. on Friday, June 2nd

Ouverts au public, samedi de 10 h - 17 h / Entrée 2 \$

Inscription

Avant le 15 mars 2017
115 \$
Après le 15 mars 2017
135 \$
Étudiants : **100 \$**

L'inscription inclut le souper-banquet du samedi soir

Au programme

4 ateliers
1 conférence
Banquet / Animation
Défilé de mode
Expositions
Groupe de recherche
Concours
Prix d'excellence
Prix de présence
Assemblée générale

Atelier sur la technique Echo, par Louise Lemieux-Bérubé www.lemieuxberube.com

Œuvres et photos de
Marguerite Gingras

Les tissages connus sous le nom d' *ECHO* sont relativement nouveaux. Marian Stubenitsky y a consacré un manuel nommé *Weaving with ECHO and IRIS* et en introduction, elle attribue à Alice Schlein, cette appellation. Le tissage *ECHO* n'est pas largement utilisé par les tisserands, probablement parce que cela requiert au minimum, un métier de 6 ou 8 lames pour obtenir des résultats intéressants. Le dessin des diagrammes peut se faire à la main sur papier quadrillé, mais cela demande beaucoup d'attention. Il est alors fortement recommandé de travailler les diagrammes à l'aide de logiciels de tissage comme Pointcarré ou Fiberworks. Quoiqu'il s'agisse de tissage à deux, trois ou

quatre couleurs en chaîne, les armures utilisées sont relativement simples : sergés de 4 (soit les sergés 1/3, 2/2 et 3/1); on peut aussi utiliser un petit satin de 5 à la condition d'avoir une plus forte densité en chaîne et trame pour éviter les trop longs flottés. Ces tissages se réalisent avec une seule couleur en trame, une couleur contrastante. C'est une excellente façon de découvrir les effets de la couleur en tissage.

Au moyen d'une présentation visuelle et d'exemples concrets de tissage, Louise Lemieux Bérubé expliquera les façons de créer des tissages *ECHO*. Les participants recevront les informations nécessaires pour leur permettre de faire leurs premiers essais au retour à la maison.



Echo Weaving Workshop, by Louise Lemieux-Bérubé www.lemieuxberube.com

ECHO weaving is relatively new. Marian Stubenitsky devoted a textbook called *Weaving with ECHO and IRIS* and, in her introduction, she attributes to Alice Schlein this appellation. *ECHO* weaving is not widely used by weavers, probably because it requires multi-harness looms, at least 6 or 8, to achieve interesting results. The drawing of the diagrams can be done by hand on grid paper, but this requires a lot of concentration. It is strongly recommended to work diagrams using a weaving software such as Pointcarré or Fiberworks.

Whether there are two, three or four colors in the warp, the weave structures used are relative-

ly simple; twills of 4 (1/3, 2/2 and 3/1 twills). It is also possible to use a small satin of 5 but a higher density in the warp and weft is needed to avoid too long floats. The weaving is done with a single color for weft, a contrasting color. This is a great way to discover the effects of color in weaving.

Through a visual presentation and concrete woven examples, Louise Lemieux-Bérubé will explain how to create *ECHO* weavings. Participants will be provided with the necessary information to allow them to make their first attempts back at home.



Theo Moorman Photos par / by Peter Wrona

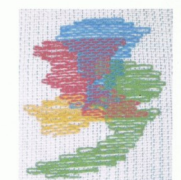
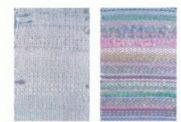
Theo, (Theodora) Moorman (1907 - 1990), a développé une technique plus facile pour faire de la tapisserie sur un métier à basse-lisse en se servant de fils de deux différentes grosseurs en chaîne au lieu de la manière traditionnelle sur métier à haute-lisse.

Durant l'atelier, il y aura des métiers disponibles pour que chaque congressiste ait l'occasion de mettre en pratique la technique.

Tisserand et formateur depuis plus 33 ans, Peter est un membre impliqué de l'A.T.Q. depuis plus de 30 ans. Il a fait partie du conseil de l'A.T.Q. pendant 8 ans et de l'équipe du bulletin pendant plusieurs années. Il est propriétaire de l'Atelier de tissage Le Corbeau (ex. L'Ouvroir) depuis 15 ans.

Theo, (Theodora) Moorman (1907 - 1990), developed a simpler weaving technique to do tapestry weaving on a low-warp loom, by using thread of two different sizes in the warp instead of the traditional way on the vertical warp loom. Participants will be able to practice the technique on table looms during the workshop.

Peter Wrona has been a weaver and teacher for over 33 years and an active member of the AQW for 30 years. Eight of those years as a board member and several others as part of the editing team for the bulletin. He has owned the weaving studio Le Corbeau since 15 years.





« Intéressée au design intérieur depuis longtemps, le tissage pour la maison, dans toutes ses variétés, semblait une suite logique pour moi »

Marianne Heiggveigt

Coudre des vêtements à partir de vos textiles tissés *par Suzanne Cossette*

Sewing Clothes from your Handwoven Fabrics *by Suzanne Cossette*

L'atelier portera sur la préparation du tissu fait-main en vue de la couture. L'animatrice abordera quatre sujets :

1. Conception, choix des fils et densité en ros ainsi qu'armure
2. Tissage et préparation du tissu avant la couture et le lavage
3. Choix du patron et modèle
4. Trucs de couture

This workshop will concentrate on the preparation of handwoven fabric to be sewn. Four topics will be covered:

1. Design: choice of fibers, density with the reed and structure
2. Weaving and preparation of the fabric before sewing, wet finishing
3. Choice of the pattern and model
4. Tricks of the trade in sewing

Le design des textiles pour la maison / Handwoven Fabrics for the Home

Text and photos by Marianne Heiggveigt

Contrairement aux pays scandinaves, où le tissage à la main pour la maison est tout aussi, sinon plus, répandu que le tissage pour la mode, les tisserands de l'Amérique du Nord se sont éloignés du tissage des textiles qui les entourent dans leurs maisons.

Cet atelier fera un survol de sujets tels que : comment le tissage à la main se prête particulièrement bien au tissage pour la maison, les différences entre les tissus et accessoires d'ameublement et ceux pour les vêtements et les accessoires de mode, les structures ou motifs à rechercher ou à éviter, les avantages et désavantages des fibres, comment coordonner des nouveaux projets à tisser avec des intérieurs existants et la sélection des couleurs. Finalement, où trouver idées et inspiration. Un diaporama agrémentera la présentation.

Les complexités des structures tissées ont toujours fascinée Mandy pour aussi longtemps qu'elle se souvienne. Comment deux minces et très longs fils peuvent devenir un tissu solide et pliable dans une multitude de variétés est vraiment une merveille pour elle. Sa passion pour le tissage a débuté un Noël lorsque son mari lui a offert un métier à tisser. En janvier 1972, elle a commencé son premier cours de tissage. Depuis, elle a pris de nombreux cours et ateliers, notamment celui de l'Ontario Handweavers and Spinners Weaving Instructors Course, un cours de trois ans pour des instructeurs.

En 1992, en collaboration avec son amie Dini Moes, elle a publié *No Common Thread*, un livre d'échantillons qui s'est vendu partout dans le monde et qui est devenu une référence. Intéressée au design intérieur depuis longtemps, le tissage pour la maison, dans toutes ses variétés, semblait une suite logique pour elle. Cet atelier spécialisé saura inspirer les tisserandes de tous les niveaux.

Unlike the Scandinavian countries where handweaving for the home is equally, if not more prevalent, than weaving for apparel, North American handweavers have been slowly moving away from weaving fabrics destined for the home.

This presentation will briefly address how handweaving lends itself particularly well to weaving for interiors, how furnishing fabrics and accessories differ from those woven for apparel, what weave structures or patterns to look for or avoid, the advantages and disadvantages of various fibres, the coordination of weaving projects with existing interiors and successful colour selection, and finally, where to look for ideas and inspiration. The presentation will be illustrated by slides.

The intricacies of woven fabric have fascinated Mandy for as long as she can remember. How two thin and very long threads can become a solid, pliable fabric – in a myriad of varieties is truly wondrous to her. Her love of weaving started one Christmas when her husband surprised her with a weaving floor loom. On January 1972, she had her first weaving lessons. Since then, she has taken numerous courses and workshops including the three-year Ontario Handweavers and Spinners Weaving Instructors Course.

In 1992, in cooperation with her friend Dini Moes, she co-published *No Common Thread* a sample book that sold all over the world and is now a collectors' item. Having been interested in interior design for a long time, weaving for the home in all its varieties was a natural extension for her. This specialized workshop will surely be an inspiration to other weavers.

Conférence / Guest Speaker, *texte et photo par / by Catherine Lessard*
 Fléché d'art, partage d'émotions
 Contemporary Arrowhead Sash - Sharing Emotions

Ma passion pour le fléché remonte à 1976, alors que je découvre la technique de ce métier d'art grâce au livre « *LE FLÉCHÉ, l'art du tissage au doigt* »¹ de mes-

dames Façoise Bourret et Lucie Lavigne. Dans le respect de ce métier d'art traditionnel, unique au Québec, ma démarche créative toute personnelle m'amène à des réalisations résolument modernes, parfois audacieuses. J'explore avec enthousiasme toutes les possibilités offertes par la technique du fléché. J'utilise diverses fibres, je compose mes coloris, j'agrémentes mes créations de perles ou de coquillages.

Au fil des années, mes recherches m'ont amenée à créer des œuvres décoratives et d'expression que je présente sous la thématique « *Je suis mémoire, je suis avenir* ». C'est en effet ainsi que je me décris : une artiste fière d'un métier d'art lié à notre identité culturelle, dévouée à sa promotion et travaillant à la vivacité et à l'expression renouvelée de cet art.

Mes œuvres sont nées d'émotions. Elles témoignent de ma réelle passion pour le fléché. Toutes posent de beaux et grands défis de réalisation. Chacune me comble du plaisir de voir apparaître, sous mes doigts, la concrétisation de sentiments que je désire partager. Ma conférence « Fléché d'art, partage d'émotions » vous propose de m'accompagner dans le cheminement créatif qui est le mien.

La rencontre, complétée par la présentation sur place de certaines de mes œuvres, est prétexte à des échanges enrichissants avec les membres de l'Association des tisserands du Québec.

¹ Éditions de l'homme, 1973

In 1976, I discovered the " fléché " and it was the beginning of a real passion. I am grateful to Mrs. Façoise Bourret and Mrs. Lucie Lavigne for their book "*Le FLÉCHÉ, l'art du tissage au doigt*"¹.

With respect for this traditional craft, unique in Quebec, my personal creative approach brings me to resolutely modern, sometimes audacious achievements. I explore with enthusiasm all the possibilities offered by the technique. I use various fibers, I compose my colors and I embellish my creations of pearls or shells.

Over the years, my research has led me to create decorative and expression works that I present under the theme "I am memory, I am future". This is how I describe myself: an artist proud of a craft linked to our cultural identity, devoted to its promotion and working on the liveliness and renewed expression of this art.

My works are born of emotions. They testify to my real passion for the fléché. All of them pose great challenges. Each one fills me with the pleasure of seeing, appearing under my fingers, the concretization of feelings that I wish to share. My conference "Fléché d'art, partage d'émotions" proposes you to accompany me in the creative journey that is mine.

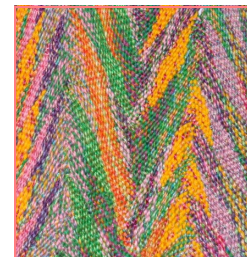
The conference, supplemented by the on-site presentation of some of my works, is a pretext for enriching exchanges with the members of the Association of Quebec Weavers.

¹ Éditions de l'homme, 1973

« Mes œuvres témoignent de ma réelle passion pour le fléché »

"My pieces testify to my real passion for the fléché"

Catherine Lessard
www.flecheart.com



Nouveautés • Latest News • Nouveautés • Latest News • Nouveautés

La plus belle table d'exposition

Vous ou votre guilde ferez partie des exposants lors du congrès? Cette année, l'ATQ soulignera les efforts de la guilde ou de la personne qui méritera le titre de **LA plus belle table d'exposition 2017**. Les critères sont : l'harmonie dans la présentation, disposition soignée, faire preuve d'originalité dans la variété de modèles et des techniques exposées. Un prix sera remis en guise de récompense.

Partage des trucs et astuces

Nous sommes tous, à notre façon, spécialistes d'œuvres textiles et nous éprouvons aussi beaucoup de frustration lorsque les choses n'avancent pas à notre goût. L'ATQ organise un babillard qui sera bien visible au congrès et sur lequel vous pourrez partager un truc ou une astuce qui vous a aidé et qui selon vous, facilitera le tissage pour les autres membres et invités. Parfois il s'agit d'un petit truc spécial pour éviter des heures d'ennuis à recommencer et à s'arracher les cheveux! Vous n'avez qu'à l'écrire sur une feuille de papier, avec ou sans photo, et y indiquer une façon de vous rejoindre (courriel/téléphone). Les trucs et astuces partagés seront publiés sur le site Web de l'ATQ pour que tous puissent en profiter.

Site Web

En plus des nouveaux courriels pour le CA et le bulletin et une nouvelle page FB, le site [Web de l'ATQ](http://www.flecheart.com) deviendra le centre d'activités. Nous y publierons des textes intéressants, les événements dans le monde de l'art textile et nos bulletins électroniques.

Pour avancer, il faut prendre du recul dans le temps

Exposition des tissages anciens, par Madeleine Asselin et Suzanne Cossette

Profitant du charme et de l'histoire de l'ancienne maison de retraite des Sœurs grises sur l'île St-Bernard à Châteauguay, lieu de notre congrès 2017, madame Madeleine Asselin, assistée par madame Suzanne Cossette, a pris l'initiative de nous proposer une exposition du tissage ancien intitulée: « Pour avancer, il faut prendre du recul dans le temps. ». Ce contexte patrimonial sera sans doute le lieu idéal pour faire une telle exposition.

Nous faisons appel à tous nos membres afin de savoir si vous possédez des pièces tissées datant d'autrefois et le cas échéant, si vous voudriez nous laisser admirer ces richesses et trésors lors du congrès 2017.

Le succès d'un tel projet repose sur votre collaboration. Nous cherchons des pièces tissées datant de plus de 50 ans, des tissages typiques à certaines régions démontrant des techniques utilisées à l'époque.

*Vous avez des exemples en main? Montrez-nous-les!
Est-ce que la catalogue de la mariée vous dit quelque chose?*

Par exemple, pendant la guerre, les fibres étaient rares.

Durant cette crise, nos mères et nos grands-mères se débrouillaient comme elles pouvaient; mais comment le tis-

sage a-t-il continué à progresser?

Souvent, ces pièces nous font prendre le recul nécessaire à la réalisation de projets futurs.

Le [formulaire](#) est disponible sur le site Web de l'ATQ : www.lestisserandsduquebec.com.

Pour plus de détails, communiquez avec :

Madeleine Asselin
450-587-2998
asseleine@gmail.com.

Suzanne Cossette
514-425-4582
suzanne.cossette@sympatico.ca

Merci de votre habituelle collaboration.

Le conseil d'administration



Pour prêter une pièce ancienne à cette exposition, veuillez remplir le [formulaire](#) à cet effet

Looking Back To Move Forward

Vintage Weaving Exhibit – AQW Annual Convention 2017

By Madeleine Asselin et Suzanne Cossette

The site of this year's annual convention is no less than the historical home retreat of the Grey Nuns' Congregation of Montreal.

It was enough to inspire Madeleine Asselin and Suzanne Cossette to organize a vintage weaving exhibit. This heritage site becomes the perfect venue for this exhibit entitled 'Looking Back To Move Forward'.

We are reaching out to all of you to assemble a comprehensive selection of vintage handwoven pieces. We are hopeful that you will accept to share your precious treasures for the duration of this exhibit.

We are looking for handwoven pieces dating back 50

years or more, typical of a region and showing a traditional technique of that period.

*Are you the lucky owner of such treasures?
Share them with us!
Have you heard of 'la catalogue de la mariée'?*

For instance, during the war, fibers were scarce, yet our mothers and grand-mothers had to find innovative ways to find materials to weave. How could they keep on weaving?

Often learning about these inventive ways becomes an inspiration for new projects.

You can download the [form](#) from the AQW Website.

www.lestisserandsduquebec.com

For more information, please contact:

Madeleine Asselin
450-587-2998,
asseleine@gmail.com.

Suzanne Cossette
514-425-4582
suzanne.cossette@sympatico.ca

We greatly appreciate your participation!

The Executive Committee



To lend a piece to this exhibition, please fill in the [form](#)

Une membre se distingue hors frontières, par Danyelle Brodeur

Durant ma visite au HGA Convergence de Milwaukee l'été dernier, j'ai pris le temps de visiter toutes les expositions présentées. Les sites étaient répartis à travers la ville, et l'exposition *Complex Weavers* valait le détour. Notre amie et membre de l'ATQ, Antoinette Roy, a été sélectionnée pour participer à cette exposition.

Elle y a présenté un coussin carré illustrant des amandiers en fleurs. L'artiste a su donner un air oriental à cette pièce. Sans être une pièce monochrome, les couleurs se marient et se fondent bien. La pièce tissée devait se situer dans la catégorie : Tissage design et accessoires de maison. On sait pourquoi Antoinette donne des ateliers de couleurs si bien appréciés des participants. Je vous invite à lire sa démarche artistique.



L'impressionnisme : Tissage design et accessoires de maison,

Texte et photos par Antoinette Roy

Depuis mon enfance la nature, les paysages et les fleurs m'ont toujours impressionnée. Mes observations m'ont fait découvrir les similitudes, les oppositions des lignes et des formes, des textures et des couleurs.

J'ai toujours eu beaucoup d'admiration pour les œuvres de Vincent van Gogh, la lumière de ses fleurs, ses incroyables paysages. Les gravures et la culture japonaise ont grandement influencé les œuvres de l'artiste.

Cette pièce m'a été inspirée du tableau « Les Amandiers en Fleur » (1890) et une photo en altitude des ombres projetées par mon sumac nouveau sur un fond de neige dans mon jardin (voir photo).

La toile de fond, en tons de bleu et de rose de ce coussin, est décorée de fleurs isolées ou en grappes posées sur des branches brodées. Les pétales ont la même forme, couleur et texture et définissent le contour de chaque fleur. J'ai accentué le centre avec des perles mates ou lustrées qui ajoutent de la texture.

L'utilisation d'un métier *WeaveBird* de Leclerc de 24 cadres m'a permis de mieux exprimer mes réactions et impressions tirées de mes deux sources d'inspiration. J'ai combiné les techniques *Summer and Winter* avec le satin pour tisser cette pièce. Une chaîne de soie bleue montée à faible densité laisse la trame orange et rose paraître doucement et légèrement. Les broderies sont des fils de soie et de rayonne. L'endos du coussin demeure sobre et discret, comme une toile prête à être coloriée, patiemment, par une tisserande!



Impressionism, Weave Design and Home Accessories,

Text and photos by Antoinette Roy

Nature, landscape and flowers have left significant impressions on me since childhood. Contemplation inspires me to discover similarities, differentiations and oppositions in lines, forms, textures and colors.

I have great admiration for the paintings of Vincent van Gogh, his radiant flowers or beautifully elusive landscapes. Japanese engraving had a significant influence on his creative work.

Inspiration for my project is derived from van Gogh's painting *Amandiers en fleurs* (1890) as well as a projected image of the shadows casted by the knotty sumac trees on snow in my courtyard (see photo).

The blue and rosy tone of the cushion is ornamented with isolated or clustered flowers affixed to embroidered branches. Petals share similar form, color and textures and define the outer look of a flower. I emphasized the center of the flowers, their color and shape with matte and shiny pearls. Silk embroidery contrasts the roughness of the branches.

I used a *Weavebird* Leclerc Loom. The 24 shafts allowed for a finer rendering of my reaction and expression derived from two sources of inspiration. I merged *Summer and Winter* and *Satin* to weave the fabric. The warp is a low density blue silk allowing the pink and orange tones in the weft to appear soft and light. The embroidery merges different silk and rayon threads.

The back side of the cushion remains sober and plain in style like a canvas ready to be painted, patiently, by a weaver!



**Veillez vous référer aux formulaires pour toutes les informations pertinentes aux critères, échéances, etc.
Please refer to the forms for all the details concerning criteria, deadlines, etc.**

Renouvellement / adhésion à l'ATQ

Que vous assistiez au congrès ou non, vous devez tout de même renouveler votre inscription chaque année. Faites-le maintenant pour ne pas manquer votre chance de participer au congrès et de recevoir les échantillons qui viennent avec le bulletin. Remplir le formulaire et l'envoyer par la poste accompagné de votre chèque à Danyelle Brodeur.

Échéance
Date due

15 mars 2017

Inscription au congrès

Pour assister au congrès. Remplissez ce formulaire et retournez-le avec votre chèque à Danyelle Brodeur. **Prenez note que vous devez être membre de l'ATQ pour assister au congrès et faire un chèque séparé pour l'inscription au congrès. Voir détails**

15 mars 2017

Exposition mode

Un petit coin de l'exposition est réservé aux vêtements et accessoires mode **tissés**. C'est grâce à votre participation que cela est possible. Réservez votre place avant le 15 avril 2017 en faisant parvenir le formulaire d'inscription [Défilé de mode](#) à Sylvie Faucher atq.secretaire@gmail.com ou par la poste. (Coordonnées sur le formulaire).

15 avril 2017

Défilé de mode

Venez nous montrer vos créations **tissées**. Au cours de la soirée du samedi, devenez mannequin et présentez vos pièces aux congressistes au cours d'un défilé de mode informel. **Vous pouvez aussi demander à une autre personne de présenter votre pièce.** Inscrivez-vous en cochant la case appropriée sur le formulaire d'inscription [Défilé de mode](#) ou encore à votre arrivée au congrès.

15 avril 2017
?

Exposition de l'ATQ, Membres

Pour exposer vos pièces de tissage lors du congrès 2017, vous devez remplir ce formulaire et le faire parvenir à Sylvie Faucher (atq.secretaire@gmail.com ou par la poste - coordonnées sur le formulaire). **Prenez note que pour exposer, vous devez être membre individuel ou membre associé de l'ATQ et que seuls les membres en règle pourront bénéficier d'une table à leur nom.** Premier arrivé, premier servi!

15 avril 2017

Concours ATQ

Inscription au concours de l'ATQ. Le prix du jury est de 50 \$ et le prix coup de cœur des congressistes est de 25 \$. **Les pièces de concours doivent être remises avec la fiche technique avant 18 heures, le vendredi 2 juin 2017.** Elles seront alors étiquetées et préparées pour l'évaluation qui commencera à 19 heures. Les membres non présents au congrès peuvent participer en posant leur(s) candidatures(s) directement à Nicole Laferrière atq.concours@gmail.com

2 juin 2017
18 h

Fiche technique. concours, exposition

Ce formulaire sert à inscrire l'information relative soit aux pièces de concours, à l'exposition/défilé de vêtements et accessoires mode tissés ainsi qu'au groupe de recherche. S.V.P. cocher l'une des trois cases placées au haut de la fiche technique.

2 juin 2017
18 h

Fiches d'identification

Ces fiches servent à identifier la personne qui a tissé les pièces ainsi que les fibres et la technique utilisées.

2 juin 2017

Prêt de pièces anciennes pour exposition

Pour identifier le prêt d'une pièce à l'exposition « Pour avancer il faut prendre du recul dans le temps ». Veuillez utiliser un formulaire par pièce prêtée.

2 juin 2017

Mise en candidature

Ce formulaire s'adresse aux membres en règle qui désirent se présenter aux élections annuelles ou pour celles qui veulent proposer la candidature d'un membre qui accepte que leur candidature soit soumise. Dans les deux cas, vous devez avoir l'appui de deux membres en règle avant de le faire parvenir par internet ou par la poste à Francine Allen-Faucher.

4 juin 2017
9 h 30

FIBREZ!

MATÉRIEL - ATELIERS - CRÉATIONS

- Laines et fibres diverses en ondin et en vrac
- Laines et fibres filées
- Teintures écologiques
- Équipement et accessoires (filage, feutrage, tissage, teinture, tricot)
- Ateliers
- Créations originales
- Laine Lemieux (ceintures fléchées)
- Produits Ashford, Louët, Schacht, AslandBay

ET BIEN D'AUTRES...

WWW.FIBREZ.COM

1700 rang St-Paul, St-Léonard-de-Portneuf, QC G0A 4A0
info@fibrez.com - 418 337-1332

Merci à tous nos fournisseurs qui, année après année, nous inspirent et nous donnent le goût de tisser leurs fibres, d'utiliser leurs accessoires et de connaître les nouveautés dans le monde de l'art textile.

Créations Mirdi

Récupération de bois

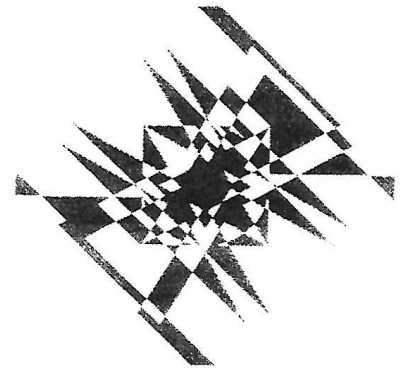
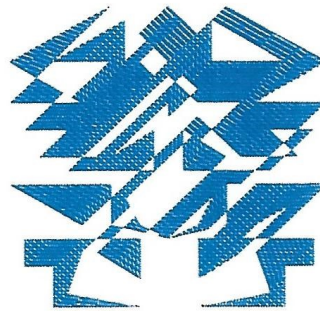
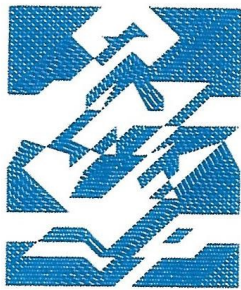
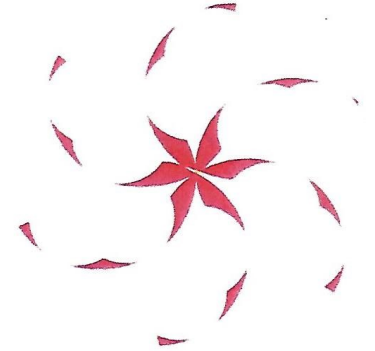
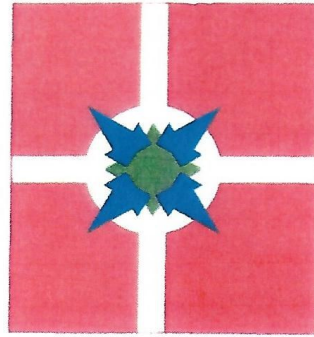
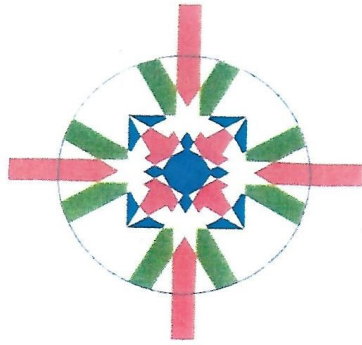
Diane Miron - Gilles Lusignan

Boutons, Boucles a foulard, Fibules, Pics, Broches, Crochets

450-839-2877

www.facebook.com/creationsmirdi/
mirdi@hotmail.ca
www.creationsmirdi.qc.ca





J'ai plus d'une centaine de dessins pour vous et pour l'art et l'industrie. Contactez-moi pour plus d'explication. Je désire des contacts pour mes dessins et je désire exposer mes oeuvres, mes dessins. Ces dessins sont fait sur l'ordinateur avec le programme autocad.dao.dessin assisté par ordinateur et je peux en créer d'autres. Je peux même vous montrer comment en créer pour l'industrie (textile, céramique, tissus, tapisserie, peinture murale, papier peint, arts décoratifs...)

I have more than a hundred drawings for you and for art and industry. Contact me for more explanation. I want to have contacts for my drawings and I want to expose my works , my drawings. These drawings are done with the computer with the program autocad.dao.dessin assist by computer and I can create others . I can even show you how to create yours for the industry (textiles, ceramics, fabrics , upholstery, wall paint , wallpaper, decorative arts ...)

Michel St-Gelais
132 Chantilly
Chicoutimi (Québec) G7G 3C9
Canada
Téléphone: 418 543-2364



MESSAGE
DU C.A.

NOUVEAUTÉ : Tout membre **auteur** qui veut vendre ses livres lors du congrès, devra le faire à la table disponible à cet effet. Pour info : atq.secretaire@gmail.com

Groupe de recherche, quelques petits rappels....

par Marguerite Gingras

1- La date finale de réception des échantillons est le 15 avril 2017. Ils peuvent être postés à partir du 1er mars 2017 à :

Denise Leroux
152 Régimbald
Ste-Thérèse, Québec J7E 4S6
dylerox@hotmail.com

Les échantillons qui arriveront en retard seront refusés. Les frais d'inscription de 5 \$ ne seront pas remboursés.

2- Si une personne annule sa participation, les frais de 5 \$ ne seront pas remboursés non plus. Chaque participante récupérera ses échantillons tissés en trop : ils seront placés à la fin de son cartable.
Si possible, avertir Marguerite aussi en plus de Denise Leroux si vous ne faites pas les échantillons, ce qui me permettra de corriger la liste des participantes remise avec le cartable d'échantillons. Si vous annulez votre participation avant la date d'envoi des échantillons, vous devez contacter aussi toutes les participantes, par courriel ou par téléphone, pour qu'elles sachent qu'elles ont un échantillon de moins à tisser et à envoyer.

3- Un modèle de [fiche technique](#) est disponible sur le site Web de l'ATQ fichier PDF ou Word -

<http://www.lestisserandsduquebec.com/formulaires-fr.html>

Petites annonces de l'ATQ

Recherché :

Métier de 100 ou 120 pouces, style « Jack », préférablement. SVP, communiquer avec Linda Hobley par courriel au linda@kenlinda.com

Vous avez participé au post-congrès de 2016 sur l'Inkle Loom?

L'ATQ aura une table d'exposition pour les projets que vous auriez réalisés dans le cadre de cet atelier donné par Françoise Trépanier.

Pour plus d'information, communiquez avec Sylvie Faucher
atq.secretaire@gmail.com



Tous les membres recevront d'ici la fin février, l'échantillon tissé. Surveillez vos boîtes aux lettres!!!



Distribution de fibres en gros et au détail
Fibres naturelles et synthétiques
1315 rue Hélène Sainte-Julienne, Qc, J0K 2T0
450-365-3626
Ouvert les jeudis ou sur rendez-vous
Nous serons au congrès de l'Atq au mois de juin

Trucs et astuces — Zone de partage

Saviez-vous que vous pouvez lire la revue *Handwoven* en format électronique, et ce, tout-à-fait gratuitement? *De madame Suzanne Labrèche*



1. Visitez la page de la BANQ ou cliquez sur ce lien: banq.qc.ca/livresnumeriques.
2. Tapez sur **Zinio**.
3. Inscrivez votre numéro de client à huit chiffres et votre mot de passe de BANQ (ou [abonnez-vous](#)).
4. Lisez les conditions d'utilisation et tapez sur **J'accepte**.
5. Vous êtes maintenant sur la plateforme Zinio-BANQ.
6. Tapez sur **Create New Account**.

Vous aurez aussi accès à leur catalogue de revues électroniques. En plus de la revue Handwoven, il y en a d'autres sur le crochet, la courtepoinette, etc.

Les rayures Fibonacci

Josette Pelletier a trouvé un site amusant pour créer des rayures sur :
http://www.biscuitsandjam.com/stripe_maker.php.

1. Choisir les couleurs
2. Entrer la largeur des rayures (des nombres Fibonacci de préférence), le nombre approximatif de rangs si c'est pour du tricot ou de pouces si c'est pour du tissage
3. Vous aurez alors une proposition d'agencement.

Vous ne l'aimez pas? Faites un rafraîchissement de la page et hop! Une nouvelle proposition.
 Vous pouvez également choisir d'entrer un poids au lieu d'une largeur pour chacune des couleurs.

Tarifs de publication

Commercial et non-membres :

Intérieur du bulletin	1 bulletin	3 bulletins
¼ page	15 \$	40 \$
½ page	20 \$	55 \$
1 page	30 \$	85 \$

Couverture dos (1 page, impression couleur)		
1 page	50 \$	140 \$

Membres de l'ATQ :

Gratuit s'il s'agit d'une annonce non commerciale.

Au Fil du Temps... (anciennement le bulletin de l'Association des Tisserands du Québec) est publié trois fois l'an : printemps/été, automne, hiver : ISSN 1924-004X (Imprimé) ISSN 2371-5626 (En ligne)
 Société canadienne des postes : Envoi de publication canadienne, numéro de convention : 40657101
 Le contenu des articles est la seule responsabilité de leurs auteurs. Leur reproduction est permise à condition d'en indiquer la source.

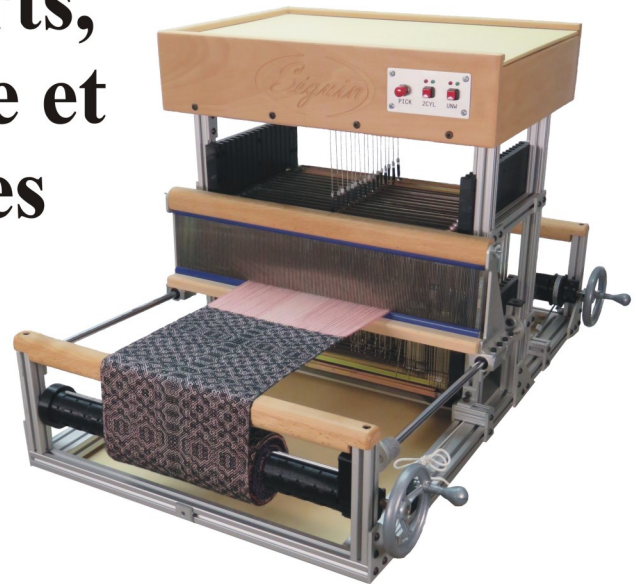
NOTEZ BIEN

«Aucune traduction d'articles ne sera faite dans le bulletin. Nous publierons désormais les articles dans la langue reçue. Les renseignements importants seront bilingues». Extrait du procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration tenue le 7 septembre 1996.
 « No translation of articles will be made in the Bulletin. The articles will be published in the language in which they are received. Important information will be bilingual. ». Extract from the minutes of the Board of Administrators meeting held on September 7th 1996.

Métiers *Séguin*

**Réduisez vos efforts,
celui-ci sélectionne et
déplace les cadres
pour vous.**

**Recommandé par
Louise Lemieux Bérubé.**



- Métier de table motorisé,
assisté par ordinateur
- Deux largeurs disponibles:
15-3/4" et 24" de largeur
 - 16 ou 24 cadres
 - Battant coulissant
 - Poignée de 4.5"
 - Structure en aluminium
pour une solidité accrue
 - 24 mois de garantie
 - Chariot à roulettes disponible

**Voyez-le en action sur
notre site WEB.
www.metiersseguin.com**

TEL: 450-660-0440